



Mujeres

*II Encuentro con mujeres
que transforman el mundo*

Segovia, marzo/abril 2012

Desde su mirada, desde la creación,
desde las artes escénicas, desde la música,
desde la información, la cooperación y el activismo,
desde la educación y el compromiso,
desde la dignidad y la lucha por la igualdad.



II edición de Mujeres que transforman el mundo

“Por qué tanto sufrimiento”, se preguntan Olayinka Koso-Thomas y Caddy Adzuba cuando hablan de la situación de las mujeres en sus respectivos países, sometidas por el peso de tradiciones injustas, gobiernos corruptos y leyes que no defienden a las víctimas y a los más desfavorecidos. Preguntas que podríamos hacernos en cualquier lugar del mundo, con la diferencia de que en muchos lugares el contexto es catastrófico.

Con el espíritu de mostrar la realidad de la mujer en distintas partes del mundo y desde ámbitos diferentes nació el pasado año “Mujeres. I Encuentro con mujeres que transforman el mundo”, una iniciativa de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia. Este año, y vista la acogida por parte del público, la calidad de las invitadas y el éxito logrado, queremos repetir experiencia con “Mujeres II”, gracias al patrocinio de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia y Casa África. Un plantel de profesionales de la información, artistas y activistas de primer nivel formarán parte de unos encuentros abiertos al ciudadano más curioso e interesado en la actualidad. Una forma de ahondar en el papel de la mujer hoy, la mujer creadora que aporta una visión diferente y enriquecedora de la sociedad en la que vive.

Olayinka Koso-Thomas, Caddy Adzuba, Ouka Leele, Fatana Ishaq Gailani, Rosa Isela Pérez, Begoña Caparrós y M^a Teresa Fernández de la Vega hablarán con Rosa María Calaf, Mayte Carrasco, Pilar Requena, Georgina Higuera, Angélica Tanarro y Alicia Gómez Montano, en el emblemático recinto de la antigua cárcel segoviana, convertido desde el pasado año en centro de creación y espacio para el arte.

Además de las conversaciones que las invitadas mantendrán cara a cara en el escenario, en estos encuentros, cuya escenografía ha sido diseñada por la artista Eloísa Sanz, se proyectarán ocho películas de muy reciente estreno –cuatro de ellas dentro del ciclo de cine danés patrocinado por la Embajada Danesa- y a su vez en el marco de “La Mujer Creadora”, que desde 2003 viene acercando al público la mirada femenina a través del cine.

Dos muestras de fotografía (de Isabel Muñoz y de Judith Vizcarra), seis obras de microteatro, tres de ellas “microproducidas” dentro del proyecto Galerías desde Segovia (dirigidas por Jaime Chávarri, Juan Polanco, Susana Gómez y el colectivo de “Microteatro por dinero”) y el concierto de la cantante senegalesa Shula Ndiaye, completarán este II Encuentro de mujeres que han transformado ya desde su entorno la sociedad en la que viven y luchan diariamente.

Un homenaje a todas las mujeres que llevan en sí la capacidad, la intuición y la habilidad, para ir cambiando el mundo y hacerlo más justo. Un espacio de reflexión, debate y denuncia que se abre a toda la sociedad.

Pedro Arahetes
Alcalde de Segovia

PROGRAMA

Viernes 23 de marzo

20:30 h

Desde el compromiso social por la dignidad de la mujer: La mutilación genital femenina.

Rosa María Calaf entrevista a Olayinka Koso-Thomas

De 19 a 22 h

Microteatro por Mujeres:

6 microobras "por mujeres"

En las celdas de La Cárcel Centro de Creación.

Sábado 24

12 h

Desde la comunicación como arma contra las atrocidades: La guerra en el Congo. Proyección del vídeo-arte: *PourQuoi?*

Mayte Carrasco conversa con Caddy Adzuba y Ouka Leele

18:30 h

Desde la información como denuncia: Las mujeres en Ciudad Juárez.

Giorgina Higuera habla con Rosa Isela Pérez

20:30 h

Desde la justicia frente al sometimiento: La mujer en el Islam.

Pilar Requena conversa con Fatana Ishaq

De 19 a 22 h

Microteatro por Mujeres:

6 microobras "por mujeres"

En las celdas de La Cárcel Centro de Creación.

Domingo 25

12 h

Desde el arte para el cambio social: Proyecto In movement en Uganda.

Angélica Tanarro habla con Begoña Caparrós

13:15 h

Proyección del documental: *África es nombre de mujer*

Dirección y guión: Wanjiru Kinyanjui, Bridget Pickering, Ingrid Sinclair / 65' / 2009 /

18:30 h

Desde la lucha por la igualdad: Fundación Mujeres por África.

Alicia G. Montano dialoga con M^a Teresa Fernández de la Vega

20:30 h

Concierto de la portentosa cantante senegalesa Shula Ndiaye

Fusión acústica. Una mezcla de jazz, blues y músicas tradicionales africanas.

IX Ciclo de Cine "La mujer creadora"

Lunes 26

19:30 y 22 h

Kathmandú, un espejo en el cielo

La protagonista real de la película de Iciar Bollain, Vicki Subirana, presenta la película basada en su vida *Kathmandú, un espejo en el cielo*.

Pase a beneficio de la Fundación Eduqual.

Martes 27

19:30 y 22 h

Declaración de guerra (Francia)

Miércoles 28

19:30 y 22 h

Shirley Adams de Oliver Hermanus (Sudáfrica)

Jueves 29

19:30 y 22 h

La fuente de las mujeres (Francia)

Viernes 30

19:30 h

Directoras de Dinamarca

Little soldier

Sábado 31

19:30 h

Directoras de Dinamarca

Hush Little Baby

22 h

Directoras de Dinamarca

Applause

Domingo 1

19:30 h

Directoras de Dinamarca

Above the street below the water

Del 23 de marzo al 15 de abril

PARALELAMENTE A LOS ENCUENTROS

Exposición "Mujeres" de Isabel Muñoz
En las Galerías de la Cárcel.

Exposición "El orgullo de la Ausencia" de Judith Vizcarra
En la Sala Ex.Presa 2.

Abiertas de martes a domingos de 12 a 14 h y de 17 a 19 h. Los días 23 y 24, "Mujeres" de Isabel Muñoz, sólo estará abierta en horario de mañana.

Desde el compromiso social por la dignidad de la mujer: La mutilación genital femenina

Rosa María Calaf entrevista a Olayinka Koso-Thomas

Rosa María Calaf, periodista



Su vida está ligada al periodismo. No en vano es una de las periodistas españolas más veteranas, con 37 años de trabajo a sus espaldas, y con más experiencia como corresponsal de TVE, de cuya plantilla formó parte desde 1970. Fue miembro del equipo fundador de la televisión

de Cataluña TV-3 y desempeñó el cargo de directora de programación y producción. Abrió la corresponsalía de Moscú, la de Viena y reestructuró la de Buenos Aires. Además, ha sido corresponsal en Nueva York y en Roma, y ha recorrido 170 países en busca de aquello imprescindible de ser contado de manera objetiva y al mismo tiempo cercana, una de sus señas de identidad como profesional.

Entre sus innumerables premios figuran el Women Together, otorgado por su trayectoria profesional en favor de la lucha por la igualdad, o el Cirilio Rodríguez al mejor trabajo de enviados especiales en 2007.

Su último destino como corresponsal jefe para Asia-Pacífico le permitió cubrir una amplia zona de interés (de Pakistán a Nueva Zelanda) desde el punto de vista informativo. Se vio obligada a jubilarse en diciembre de 2008 tras el ERE de TVE, y se despidió con un reportaje sobre el conflicto en el sur de Filipinas. Reportera en Chechenia o Timor, aun en riesgo para su vida ha ejercido su profesión desde la pasión por informar y contar la verdad, desvelando y denunciando injusticias, muchas protagonizadas por mujeres.

Olayinka Koso-Thomas, doctora en medicina



Premio Príncipe de Asturias a la Cooperación Internacional en 1998 por su trabajo en defensa y por la dignidad de la mujer, esta doctora en Medicina y activista nigeriana trabaja desde hace más de 30 años en el desarrollo de estrategias para la eliminación de la mutilación genital

femenina en Sierra Leona, una práctica endémica en 28 países africanos que afecta a más de 130 millones de mujeres, por lo que está amenazada de muerte por la sociedad secreta "Bundo".

¿Por qué tanto sufrimiento? En su estudio, Olayinka cita razones como el placer del hombre y el control que ejerce sobre la mujer, pero el 80% se refiere al peso de una tradición de 500 años, y al factor económico. Las mujeres mayores que realizan la circuncisión, reciben dinero por practicar una operación sin anestesia, con una cuchilla de afeitar, cuchillo o botella rota, y utilizando cenizas y hierbas mezcladas con excrementos de animales para cortar la hemorragia. En Sierra Leona, desde que esta activista empezó su lucha, se ha pasado del 92% al 55% de la población femenina mutilada.

Ha sido presidenta del Comité Interafricano sobre las Prácticas Tradicionales que afectan a la salud de las mujeres y de los niños y ha publicado numerosos artículos sobre los hábitos culturales que inciden en los derechos de reproducción y sanidad de las mujeres, como "La circuncisión de las mujeres: estrategia para erradicarla" (1987).

Desde la comunicación como arma contra las atrocidades: La guerra en el Congo

Mayte Carrasco conversa con Caddy Adzuba y Ouka Lele

Proyección del vídeo-arte: *PourQuoi?*

Mayte Carrasco, periodista



Mayte Carrasco es periodista especializada en información internacional y reportera de guerra. Comenzó su andadura profesional en Telecinco, cadena para la que durante 4 años ha sido corresponsal en Francia -fue la única española que grabó entrevistas a los protagonistas de

los disturbios en la periferia de París- y en Rusia durante uno y medio, donde cubrió las elecciones presidenciales y legislativas, además de realizar reportajes de investigación sobre prostitución y pederastia, y cubrir la guerra de Georgia en agosto de 2008, donde grabó imágenes exclusivas de las milicias paramilitares que asesinaban y atemorizaban a la población.

Desde allí comenzó a viajar al Cáucaso y a Afganistán, donde ha entrevistado a destacados talibanes y ha cubierto las elecciones de 2009, con especial riesgo para su vida cuando la insurgencia atacó una casa vecina y mataron a cinco miembros de la ONU. Hoy hace directos, escribe, produce, graba y edita ella misma todos sus reportajes. Colabora con Informativos Telecinco y lo ha hecho con el diario *Público*. También es analista política internacional en *Cambio 16*, *El Correo*, y ha colaborado en *El Debate* de CNN+ como investigadora del Instituto de estudios sobre conflictos y acción humanitaria (IECAH). Uno de sus últimos viajes ha sido a Egipto, donde ha vivido y ha informado desde la primera fila de las revueltas de El Cairo.

Caddy Adzuba, periodista y Ouka Leele, artista



En la República Democrática del Congo, más de 300.000 mujeres son violadas diariamente con todo tipo de utensilios, desde un bebé de 3 meses hasta una anciana de 90 años.



La joven periodista congoleña Caddy Adzuba, galardonada con varios premios internacionales en pro de la libertad de prensa, lucha desde la radio por la defensa de la mujer y la infancia. Miembro de la Asociación de Mujeres de Medios de Comunicación del Este de Congo y presidenta de AFIDEP -asociación que trabaja con niñas para el Desarrollo y Promoción

de Valores Humanos-, su labor es desarrollada en condiciones de extrema violencia (ha sido amenazada simplemente por decir lo que piensa) y simboliza el coraje de las mujeres africanas y de los periodistas que arriesgan su vida por denunciar las violaciones de mujeres. "La situación de la mujer en mi país es catastrófica", apunta. ¿Por qué? Eso es lo que se pregunta, y lo que la artista española Ouka Leele ha proyectado en un trabajo audiovisual (*PourQuoi?*), producido por Isabel Caparrós, basado en el relato en primera persona de Caddy Adzuba. Una mirada a una realidad estremecedora que, junto con la visión de la creadora, tendrá un marcado impacto en el público. Ambas estarán en Segovia para hablar de la situación de la mujer en este país.

Desde la información como denuncia: Las mujeres en Ciudad Juárez Georgina Higuera habla con Rosa Isela Pérez

Georgina Higuera, periodista



Georgina Higuera comenzó su profesión de periodista en la agencia EFE, de la que fue Delegada en Pekín y Estrasburgo y Corresponsal Diplomática en Washington. Desde 1987 ha desarrollado su carrera en el diario El País, como especialista y enviada especial, fundamentalmente en el

continente asiático. De hecho, se convirtió en la única española que cubrió la lucha de las guerrillas islámicas contra los soviéticos en Afganistán desde el vecino Pakistán. Para poder informar, Higuera atravesó el mítico Paso de Jáiber bajo un burka, haciéndose pasar por la esposa enferma de un comandante guerrillero en una ambulancia. Ha sido testigo directo de las guerras del Golfo, Afganistán, Camboya, Chechenia y Georgia, las revueltas de Birmania o el asesinato de la política paquistaní Benazir Bhutto, y ha seguido de cerca la evolución de India, Japón y, muy especialmente, de China. En 2008 fue galardonada por el Club Internacional de Prensa con el premio al mejor enviado especial. Es autora de los libros *China, la venganza del dragón* y *El despertar de Asia*.

Entre las personalidades a las que ha entrevistado se encuentran los asesinados Isaac Rabin y el presidente de Afganistán, Mohamed Najibulál, el líder palestino, Yasir Arafat, el ex presidente soviético Mijail Gorbachov, el rey de Camboya, Norodom Sihanuk, los primeros ministros de China, India, Pakistán, Bangladesh, Nepal, Turquía y Jordania, así como los presidentes chinos Li Xiannian y Jiang Zemin. Ha vivido de primera mano el desastre de Fukushima, la revuelta de Egipto desde las calles de El Cairo y Suez, y también del Líbano desde Alejandría.

Rosa Isela Pérez, periodista



A causa de su denuncia sobre los abusos y violaciones cometidas en México recibió las amenazas de muerte que la obligaron a huir en septiembre de 2010 para recibir asilo en España junto con su familia. De hecho, es la primera refugiada política mexicana que acepta nuestro país.

Rosa Isela nació en Ciudad Juárez (México) y en esa misma localidad ejerció su trabajo como periodista. En 2001 comenzó a escribir en el diario *El Norte de Ciudad Juárez* sobre la versión de las víctimas y de las organizaciones de derechos humanos. Pronto empezó a denunciar irregularidades en las pesquisas de los asesinatos, impunidad, corrupción gubernamental y corresponsabilidad de los empresarios y el crimen organizado. Sus informaciones atrajeron la atención nacional e internacional. Pero su situación se agravó cuando decidió declarar sobre el caso del Campo Algodonero (en el que fueron asesinadas 8 mujeres) ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). En una sentencia histórica, la CIDH condenó al Estado mexicano por violar los derechos humanos y al gobierno de Felipe Calderón a indemnizar y proteger a los familiares de las víctimas. Rosa Isela tuvo que huir de su país en tan sólo 24 horas y con lo puesto.

Ha sido galardonada por la organización Isis Internacional gracias a su reportaje *Mujeres desaparecidas*, el drama de nuestras familias, y es Premio de Periodismo José Vasconcelos. El pasado año recibió en España el Premio Derechos Humanos CGAE por su investigación de los crímenes cometidos contra mujeres en Ciudad Juárez.

Desde la educación frente al sometimiento: La mujer en el Islam Pilar Requena entrevista a Fatana Ishaq Gailani

Pilar Requena, periodista



Acaba de publicar en enero su libro *Afganistán*. Siente debilidad por este país y por Pakistán, lugares en los que muchas mujeres viven sin gozar de derechos, como ha reflejado en algunos de sus reportajes para el programa "En Portada", de TVE, donde trabaja desde 2004 como reportera. Pilar

Requena, profesional de amplia trayectoria, ha sido redactora en la Sección de Internacional de los Servicios Informativos de TVE. Enviada especial para cubrir acontecimientos como la unificación alemana, la guerra del Golfo, elecciones en Alemania, Austria o Turquía, cumbres de la OTAN y de la UE, fue posteriormente Corresponsal en Berlín para Alemania y Europa Central, desde donde informó sobre la Berlinale en distintas ediciones, el terremoto de Turquía en 1999, el accidente del YAK42 en Trebisonda o los atentados de Estambul de 2003. Ha viajado a Bosnia, Rumanía, Bulgaria, Polonia, República Checa, Eslovaquia, Hungría, Palestina, Serbia, Kosovo, Uganda, Libia, Israel, Indonesia o Irak para realizar reportajes. Ha cubierto para TVE la guerra en Georgia y en 2009 estuvo en Pakistán y también en Afganistán, informando e investigando sobre el conflicto en ese país.

Es profesora asociada de Relaciones Internacionales en la UCM, ponente habitual en diversas conferencias sobre temas de actualidad internacional y terrorismo, y ha recibido el Premio Internacional de Periodismo "Rey de España" 2003, el Premio Europeo "Civis" 2006 y el Premio Salvador de Madariaga 2007.

Fatana Ishaq Gailani, activista



Ha sido Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional en 1998, junto a Koso-Thomas, Rigoberta Menchú, Somaly Mam, Emma Bonino y Graça Machel, y de Defensa de los Derechos Humanos en 2000, entre sus más de diez galardones. Y es que Fatana Ishaq es una de las más fer-

vientes defensoras de los derechos de la mujer afgana, un trabajo de compromiso y acción que lleva desarrollando desde hace más de 20 años. Residente en un campo de refugiados de Pakistán por su oposición al gobierno comunista y más tarde al Talibán, fundó en 1986 el Consejo de Mujeres Afganas (AWC), creado para brindar servicios educativos y sanitarios a mujeres y niños. AWC está presente en Afganistán desde 1992.

Debido a su labor, su nombre apareció en una lista negra de amenazados de muerte por su oposición a la política de los talibanes. Desde entonces ha vivido como refugiada en Pakistán y en Suiza. Hace diez años regresó a Kabul para reivindicar desde la capital afgana que se atendieran las necesidades básicas de su pueblo.

Según datos de las Naciones Unidas, ocho de cada diez mujeres en este país sufren violencia doméstica y un 60% es obligada a contraer matrimonio antes de cumplir 18 años, además de aprobarse leyes que permiten a los maridos castigar a sus esposas si éstas no les complacen sexualmente. "El gran problema de las mujeres afganas es que ni el Gobierno ni la comunidad internacional han hecho nada por cambiar la situación", alega.

Desde el arte para el cambio social: Proyecto *In movement* en Uganda

Angélica Tanarro habla con Begoña Caparrós

Angélica Tanarro, periodista



Periodista especializada en Cultura y escritora, actualmente es Jefa de Cultura y coordinadora del suplemento literario "La sombra del ciprés" en El Norte de Castilla además de profesora de Redacción Periodística en la Facultad de Periodismo de la Universidad de Valladolid. Nacida en

Madrid, comenzó su trayectoria en distintos medios informativos, aunque se decantó en Segovia por la prensa escrita, dedicándose a la crítica cultural.

Es coautora del libro *Historia del teatro Juan Bravo* y sus artículos han sido publicados en numerosas revistas culturales. Participó, en los 80, en la creación de la revista literaria *Encuentros*, donde publicó sus primeros poemas, y llegó a ser su codirectora. También formó parte del grupo impulsor de "La Tertulia de los Martes", foro literario que se desarrolla en Segovia y por el que han pasado las primeras figuras de la literatura española e hispanoamericana, además de convertirse en sello editorial para descubrir nuevos valores. Entre su obra poética destacan *Serán distancia* y *Memoria del límite*. Las revistas literarias *El signo del gorrión*, *Caja baja* y *Los Cuadernos del Matemático* han publicado algunos de sus cuentos y poemas. Además de ejercer la crítica, ha publicado textos para catálogos de artistas como Julio Martínez, Lorenzo Frechilla, Jesús González de la Torre y Carlos Costa, y relatos en libros colectivos como *Ciudad inmóvil* (2002).

Begoña Caparrós, abogada



Abogada de formación y fundadora y presidenta de la ONG "In Movement: Arte para el cambio social", ha desarrollado un proyecto para ampliar las oportunidades de jóvenes en Uganda, a través de la educación artística y de su investigación sobre movimiento humano usando el siste-

ma *Laban de Análisis de movimiento*, del que ha impartido conferencias en EEUU, además de colaborar con distintas universidades americanas, presentando un modelo de aprendizaje integrador de diferentes disciplinas. Su trabajo no consiste en formar a los jóvenes, sino en usar el arte como herramienta para desarrollar la creatividad, aumentar la confianza e integrarse mejor en la sociedad.

In Movement es una fundación que desde 2006, y tras el proyecto piloto iniciado en 2003, impulsa la creatividad artística de jóvenes pertenecientes a comunidades desfavorecidas gracias a un grupo local de artistas. Y es que, en Uganda las condiciones de vida se ven mermadas con las consecuencias de la guerra, el sida y la gran cantidad de huérfanos que han dejado. La fundación trabaja con los niños y jóvenes que viven en estos orfanatos. El proyecto comenzó con 30 niños y 2 profesores en un orfanato, y en la actualidad trabaja con 270 niños, 6 orfanatos, 12 profesores, y personal administrativo y logístico, tras haber construido un centro de arte donde impartir las clases.

Desde la lucha por la igualdad: Fundación Mujeres por África

Alicia Gómez Montano dialoga con M^a Teresa Fernández de la Vega

Alicia Gómez Montano, periodista



Directora del programa de TVE "Informe Semanal" desde 2004 y directora de los Programas no Diarios de los Servicios Informativos de TVE, Alicia Gómez Montano es doctora en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid. Su carrera profesional está vinculada en

gran parte a RTVE, primero en Radio 3 y más tarde en el Centro Territorial de Navarra, como Jefa de Informativos, y en los servicios centrales de TVE, como Jefa del Área de Nacional de Telediarios. Ha firmado numerosos reportajes de televisión, especialmente para "Informe semanal" y ocasionalmente para otros programas como "La noche temática". Anteriormente también había trabajado en la Cadena SER y ha colaborado en diversos medios, como las revistas *Qué leer* y *Fotogramas*.

Medalla de Plata 1998 del Festival de Nueva York por el reportaje *La vuelta de los voluntarios de la libertad*, emitido en "Informe Semanal", en 2006 Gómez Montano, que apuesta por el rigor y la reflexión, por la ética y la deontología en el periodismo actual –algo que no siempre se produce, como ha dicho en alguna entrevista–, obtuvo el Primer Premio de Investigación sobre Comunicación Audiovisual del Consell de L'Audiovisual de Catalunya (CAC). Ha publicado el libro *La manipulación en televisión*, (2006) y ha impartido cursos y conferencias en diversas Universidades.

M^a Teresa Fernández de la Vega, política



Con una brillante carrera política, ha sido Diputada, Secretaria General del Grupo Parlamentario Socialista en el Congreso, Secretaria de Estado de Justicia, Ministra de la Presidencia y Portavoz del Gobierno. En 2004 fue la primera mujer en asumir las funciones de presidente del gobierno en

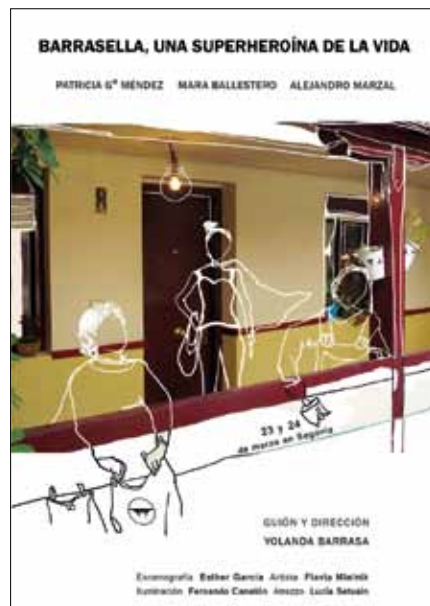
la historia de la democracia española y la primera mujer en la Historia de España que, sin ser monarca, presidió un Consejo de Ministros. Actualmente es Consejera de Estado y Presidenta de la Fundación "Mujeres por África".

En 2005 recibió el Premio Isabel de Villena en reconocimiento a su trayectoria en pro de la igualdad y en 2006 viajó a Kenia y Mozambique para clausurar el foro "España-África. Mujeres por un mundo mejor". En ese mismo año fue galardonada con el Premio Tomás y Valiente. Hace apenas un mes ha creado "Mujeres por África", una fundación privada en la que participan importantes empresas españolas y que está asesorada por mujeres relevantes. Con la premisa de que "no hay factor de desarrollo más fuerte que la igualdad" e inspirada en mujeres como la Premio Nobel keniana Wangari Maathai, De la Vega, que en su etapa de gobierno impulsó las políticas de igualdad y cooperación con perspectiva de género, ha fundado esta entidad con el objetivo de impulsar programas de educación, salud, desarrollo económico y liderazgo femenino en varios países africanos: formación de niñas huérfanas en Malawi, de universitarias en Mauritania, escolarización en Benin; formación en salud materno-infantil en Liberia, formación de sanitarios en Camerún; apoyo a las agricultoras en Gambia, etc.

Cada microespectáculo se representa 6 veces a lo largo de la tarde.
3 euros / celda. 10-15 minutos / microobra.
Hasta 15 personas por obra.

“Microteatro por Mujeres” en La Cárcel, breves destellos de puro teatro en contacto con el público dentro de las celdas de la antigua prisión provincial de Segovia, que continúa la misma línea iniciada ya en “Microteatro en las celdas”, transformando un lugar de soledad en candilejas.

Microproducciones Proyecto GALERÍAS. Por Mujeres



Barrasella, Una superheroína de la vida

Texto y dirección: Yolanda Barrasa
Actores: Mara Ballester, Patricia Gª Méndez y Alejandro Marzal
Escenografía: Esther García
Artista: Flavia Mielnik
Diseño Iluminación: Fernando Canelón
Atrezzo: Lucía Setuain
Género: Comedia

Soy una superheroína de la vida, con una bolsa de agua caliente como novio, el dildo Germán como amante y una madre que está olvidando que tiene súper poderes.



¿Ellas?

Texto y dirección: Nacho Gabasa y Miguel Alcántud
Actrices: Ana Risueño, Fernanda Muchico / Leticia Sola
Género: Dramedia

Dos mujeres, un embarazo... ¿dónde quedaron nuestros sueños?



¿Quién es Teodoro?

Texto y dirección: Verónica Larios
Actores: Belén Cuesta y Paco Manzanedo
Ilustración: Pablo Bautista
Género: Comedia

La verdad te hará libre... ¿o te atará más aún?



María

Texto y dirección: Jaime Chávarri
Actrices: Lucía Jiménez y Beatriz Bergamín
Diseño gráfico: Gianni Ferraro
Género: Docudramedia

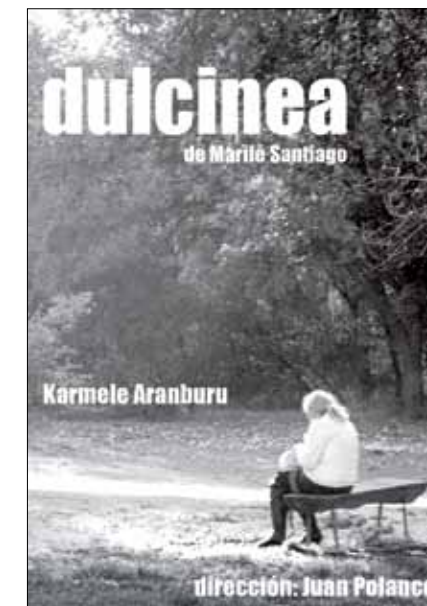
“Las diosas del paganismo no llevaban una vida tranquila. Tenían hijos con cisnes y unas cosas que en mi pueblo no pasaban...”



Reyno

Dirección: Susana Gómez
Texto: Susana Gómez y Jorge Cano
Actores: Rosa Manteiga y Alberto Jiménez
Diseño gráfico: Gianni Ferraro
Género: Drama delirante

Una reina que no puede seguir ocultando la realidad. Un rey que sueña con la eternidad. Un príncipe en la encrucijada. Nada puede ser ya como antes.



Dulcinea

Dirección: Juan Polanco
Texto: Marifé Santiago
Actriz: Karmele Ananburu
Diseño gráfico: Gianni Ferraro
Género: Drama

“He aprendido frases feas de las que les gustan a los hombres que no escriben versos”

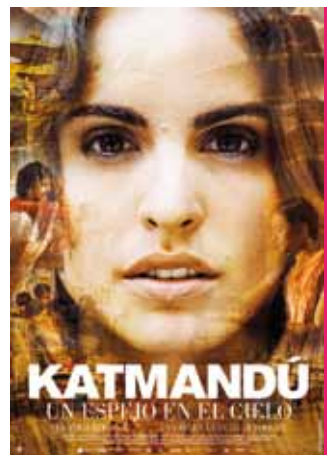
Desde el cine

IX Ciclo de Cine “La mujer creadora”

Día 26 de marzo a las 19:30 y a las 22 h

Katmandú, un espejo en el cielo

(Icíar Bollaín, 2011, España, 104 min)



La protagonista real de la película dirigida por Icíar Bollaín, Vicki Subirana, presenta *Katmandú, un espejo en el cielo*, el largometraje basado en su vida y su biografía publicada. Pase a beneficio de la Fundación Eduqual. La película, estrenada hace apenas un mes, narra los primeros tiempos de una joven maestra catalana (Laia), que no es sino Vicki Subirana, en la capital nepalesa, donde llega para trabajar en una

escuela local. Allí intenta aportar su ayuda personal a la falta de educación infantil, y cuya carencia limita las posibilidades de desarrollo personal, y al hacerlo se ve enfrentada a las tradiciones que gobiernan el funcionamiento de la sociedad nepalí. Tras contraer matrimonio de conveniencia para legalizar su situación, se enamora de la persona con la que se ha casado, aunque pronto cambiarán las tornas. Mientras, emprende un proyecto educativo innovador en los barrios más pobres de la capital. Inspirada en unos hechos reales, aunque con bastantes licencias narrativas, tal y como advierte inicialmente la película, la directora se adentra en un mundo exótico desde fuera pero lleno de carencias.

Día 27 de marzo a las 19:30 y 22 h

Declaración de Guerra

(Valéry Donzelli, 2011, Francia, 100 min)



Inspirada en hechos reales, esta película narra la esperanzadora historia de amor, a través de la lucha de una joven pareja, Romeo y Juliette, por superar la enfermedad de su hijo, Adán. Con evidentes referencias bíblicas y shakesperianas, Adán representa la figura del primer hombre, un hombre puro y vacío de pecado sobre el que caerá el castigo, un personaje que podría ser el trasunto filmico de la propia humanidad y la lucha

contrarreloj de sus padres por salvarla de su destrucción. Premiada con el galardón a Mejor Película en el Festival Internacional de Cine de Gijón, es el segundo trabajo de esta joven realizadora francesa y ha sido seleccionada para representar a Francia en los Oscar, dentro de la categoría de mejor película de habla no inglesa. Haciendo gala del mejor estilo francés que Truffaut elevó hasta su cénit, el espectador se encontrará con una bella historia de amor y de lucha por la vida de la que es partícipe en cada fotograma, mientras recorre las calles y barrios franceses en una exquisita reconstrucción psicológica de los personajes.

Con el objetivo de mostrar la capacidad creativa de las mujeres en la más contemporánea de las artes y de ofrecer películas que reflejen sus problemas y realidades sociales, nació en 2003 el Ciclo de Cine “La mujer creadora” como una iniciativa del Ayuntamiento de Segovia. Las películas que se proyectan son largometrajes o documentales estrenados recientemente, la mayoría premiados en distintos festivales internacionales de cine y que, con una narrativa y una perspectiva interesante, ahondan en la mirada femenina.

Día 28 de marzo a las 19:30 y a las 22 h

Shirley Adams

(Oliver Hermanus, 2009, Sudáfrica, 92 min)



En un suburbio de chabolas de Ciudad del Cabo, Shirley Adams, abandonada por su esposo y traicionada por sus amistades, se dedica a cuidar de Donovan, su hijo discapacitado, que recibió un disparo fortuito en un fuego cruzado entre bandas. La mujer apenas consigue llegar a final de mes y ve cómo todas sus posesiones van desapareciendo poco a poco mientras el mundo que había construido con esfuerzo se cae a pedazos. Sin dinero y sin

trabajo, Shirley no tiene más remedio que vivir de la caridad y de algún que otro hurto en el supermercado. Pero Shirley es única y posee una cualidad casi inexistente en este mundo: la capacidad infinita del perdón. Cuando una joven terapeuta llega a sus vidas, la madre alberga la esperanza de que su hijo pueda recuperar la estabilidad emocional. Ha sido considerada Mejor Opera Prima y Mejor Protagonista en el Festival Internacional de Durban, Sudáfrica.

Día 29 de marzo a las 19:30 y a las 22 h

La fuente de las mujeres

(Radu Mihaileanu, 2011, Francia, 136 min)



Seleccionada para competir en la Sección Oficial de Cannes 2011 y calificada en España como la primera cinta “especialmente recomendable para la igualdad de género”, es el último trabajo de este director francés de origen judío (*El concierto, Vete y vive*) que ha tomado como punto de partida un suceso ocurrido en Turquía en 2001, cuando un grupo de esposas comenzó una huelga de amor para conseguir que les constru-

yeran una fuente. Inspirado en *Lisístrata*, de Aristófanes, donde las mujeres se alzan contra la apatía masculina, aborda con suma elegancia y sensibilidad la necesidad de cambiar aquellas costumbres del pasado que no funcionan o son injustas, hasta cautivar al espectador. Realizada con valentía, cuestiona la interpretación del Corán que realizan algunos de los que lo predicán, y se dice que no podría haber sido filmada en muchos de los países cuya realidad retrata.

Desde el cine

Ciclo de Cine Danés de Mujer, patrocinado por la Embajada de Dinamarca.

Día 30 de marzo a las 19:30 h

Little Soldier

(Annette K. Olesen, 2008, 100 min)



Es el último trabajo de la realizadora danesa Annette K. Olsen, en el que Lotte, una soldado profesional de vuelta a su país tras servir en Irak, y traumatizada por lo que ha vivido allí, se ve abocada a la autodestrucción. Sin dinero y sin recursos, Lotte no tiene más remedio que aceptar un trabajo de chófer para una prostituta nigeriana, Lilly, que trabaja para su padre en el negocio de la prostitución.

Ambas esconden un pasado turbio y, aunque inicialmente desconfían la una de la otra, entre las dos va surgiendo paulatinamente la amistad. Una película reveladora y al mismo tiempo devastadora del mejor cine danés de los últimos años que apunta analogías entre las miserias que esconde Europa y las grietas que trata de ocultar África a través de dos personajes femeninos rotos interiormente que podrían ser el mismo.

Día 31 de marzo a las 19:30 h

Hush Little Baby

(Hella Joof, 2009, 90 min)



Hush Little Baby es el título de la nana tradicional dedicada a todos los padres que pasan noches en vela durmiendo a sus bebés, y una de las más exitosas películas danesas en el año 2009; una road-movie sobre cuatro chicas que conducen por Dinamarca buscando un futuro. Todo lo que querían era hacerse con unos porros, pero una cosa lleva a la otra y acaban yendo rumbo al oeste en un volvo robado.

Con el objetivo de mostrar la capacidad creativa de las mujeres en la más contemporánea de las artes y de ofrecer películas que reflejen sus problemas y realidades sociales, nació en 2003 el Ciclo de Cine “La mujer creadora” como una iniciativa del Ayuntamiento de Segovia. Las películas que se proyectan son largometrajes o documentales estrenados recientemente, la mayoría premiados en distintos festivales internacionales de cine y que, con una narrativa y una perspectiva interesante, ahondan en la mirada femenina.

Día 31 de marzo a las 22 h

Applause

(Martin P. Zandvliet, 2009, 85 min)



A pesar de que hay quien ha calificado a *Applause* como un film post-Dogma, el propio director, Martin P. Zandvliet, afirma haberse inspirado en las películas americanas y películas francesas de los 60, pues se centran en la historia y los sentimientos de los personajes en vez de centrarse en lo ascético, como el Dogma. *Applause* narra la historia de una mujer atormentada por sus demonios personales e incapaz de compaginar su vida normal

con su vida profesional en los escenarios, interpretada por Paprika Steen, que da vida a una aclamada actriz que acaba de regresar de una estancia de rehabilitación y debe enfrentar la realidad. Durante su larga depresión, se divorció de su esposo Christian y le dio la custodia de sus dos hijos. Pero ahora que está de vuelta, insiste en que deben volver a ser parte de su vida. Su ex marido se compromete a darle una oportunidad. Pero está marcada por huellas profundas, y pronto los fantasmas del pasado comenzarán a tomar el relevo.

Día 1 de abril a las 19:30 h

Above the street below the water

(Charlotte Sieling, 2009, 100 min)



Es el primer film cinematográfico de la actriz y guionista Charlotte Sieling, muy esperado por el público danés y recibido por la crítica danesa con mucha aceptación. En él relata la vuelta de tuerca de un matrimonio aparentemente ideal, buenos trabajos, hijos cariñosos y una casa en el mejor barrio de Copenhague. Pero una mañana, Anne se entera de que Ask quiere tomar un descanso de su matrimonio, y su decisión afectará a todos los

que tiene a su alrededor. Una película coral que plantea los dilemas de la generación adulta actual, para la que todo es posible. Pero todas las decisiones tienen consecuencias...

Desde los caminos más creativos de la música: Jazz, blues y música tradicional senegalesa

La fusión acústica con nombre propio: Shula Ndiaye

Dicen de ella que su maravillosa voz de terciopelo y su físico, recogido, aportan a su música una distinción especial. Hija de la vieja ciudad senegalesa de Rufisque, Shula Ndiaye, comenzó su carrera muy temprano, con solo 15 años, inspirada por divas como Aretha Franklin y Whitney Houston, pero siguiendo los consejos de su madre, terminó su carrera en el departamento de inglés de la Universidad de Dakar, antes de dedicarse a su pasión – la música. Empezó a ser conocida por el público gracias a Ouza Diallo, que la llevó directamente a la escena. Desde ese momento, 1996, su carrera ha sido ascendente.

Vocalista de Percy Sledge y Youssou Ndour, con quien se introdujo en la escena internacional, ha compartido escenario con Paul McCartney y Wyclef Jean, que no ha dejado de alabar su hermosa voz. Ha cantado al lado de los más conocidos grupos de música de Senegal, como Coumba Gawlo Seck o Ceedo, ha creado el suyo, Ramatou Band, y hasta 2010 no ha querido sacar disco en solitario. Su filosofía es caminar lentamente y con seguridad, porque “la música no se dirige a los animales, sino a los seres humanos”.

Su música, en inglés, en wolof y francés, es una fusión de folk, música acústica, tradicional, soul y blues, incorporando todas las influencias y colores tradicionales y modernos. Con una clara influencia instrumental tradicional senegalesa, apoyada en raíces modernas y sustentada por la riqueza creativa de una intérprete que ha sabido aprovechar la original coexistencia de estilos que abundan en la música de ese país.

El compromiso de Shula Ndiaye con la causa social se demuestra en sus canciones. “Njangum Jiggeen” es un alegato a favor de los niños y en “Jammi Reew”, en el mercado desde junio de 2011, la joven cantante senegalesa llama a su público y le invita a trabajar por la paz, “la única vía para aportar cohesión social”.



Desde el documental

África es nombre de mujer

España | Sudáfrica | Kenia | Zimbawe.

De Wanjiru Kinyanjui (Kenia), Ingrid Sinclair (Gran Bretaña) y Bridget Pickering (Zimbawe).

Producido por Cristina López-Palao Credtegnny.

2009 / 65 minutos.

Documental cedido por Casa África.

África está cambiando. Iniciativas y proyectos están surgiendo en todo el continente que muestran hasta qué punto el clamor por el cambio está encarnado por voces femeninas. Voces de mujeres que aúnan mensajes de esperanza con una fuerza poco común, que ilustran la fe que muchas tienen en una revolución de género. En la vida cotidiana de África, cada vez más mujeres están viendo en la acción una vía para encabezar proyectos que ofrezcan una respuesta transformadora.

ÁFRICA ES NOMBRE DE MUJER es el resultado de la vinculación de tres de las principales cineastas de África para contar historias de su propio país a través de las experiencias personales de tres mujeres de diferentes niveles sociales y orígenes, y decididas a conseguir transformaciones radicales en sus realidades cotidianas.



Desde el arte

Isabel Muñoz

Decía Nikos Kazantzakis que hay una sola mujer en el mundo, una mujer, con muchos rostros y probablemente Isabel Muñoz (Barcelona, 1951) los ha retratado casi todos: mujer niña, mujer amante, mujer coraje, mujer guerrera, mujer madre, mujer creadora. La mujer ha estado presente de forma constante y protagonista en todo su trabajo, y esa mirada de mujer a mujer es la que se recoge en la exposición que se presenta en este *II Encuentro con mujeres que transforman el mundo*.

La exposición que se muestra en La Cárcel de Segovia está compuesta por una veintena de imágenes -la mayoría correspondientes a sus series *Maras y Etiopía*- que retratan el cuerpo de la mujer como territorio de sensualidad, de anhelos, afectos, soledades y conflictos. El cuerpo es un libro de lo que somos y un pretexto para hablar del mundo de los afectos, ha declarado la artista en alguna ocasión. Tan convencida debe estar de ello que se diría que ha logrado que el alma de las retratadas transpire por cada haluro de plata de estas fotografías. Por ello, no debe conformarse el público con ver estas fotos en soportes digitales, ya que estaría renunciando a la emoción de la luz y la textura de esas pieles.

Isabel Muñoz es Premio Bartolomé Ros PHotoEspaña 2009 y ha recibido la medalla de oro en la Bienal de Alejandría, así como dos premios World Press Photo. Entre sus exposiciones individuales destacan las realizadas en el Centro Cultural de la Villa de Madrid (2006), el Museo Nacional de Bellas Artes de La Habana (2006) y la Casa de América de Madrid (2007). Se han editado múltiples libros sobre su obra, entre los que cabe señalar *Parade Nuptiale; María Ilusión; Figures Sans Visages* (Figuras sin cara); *Rome, l'invention du Baroque* (Roma, la invención del Barroco) y su monográfico en la colección PHotoBolsillo.



Del 23 de marzo al 15 de abril. De martes a domingos.
Galerías. La Cárcel. Segovia. Centro de Creación.
Horario: de 12 a 14 h y de 17 a 19 h.
Viernes 23 y sábado 24: de 12 a 14 h.

BLANCA
galería
BERLÍN

La Fundació
gestión cultural & proyectos artísticos

Desde el arte

“El orgullo de la ausencia”

Judith Vizcarra

Formada como fotógrafa en Barcelona, Premi Lux de Fotografia ya en 1994, Judith Vizcarra muestra en esta exposición y bajo el sugerente título “El orgullo de la ausencia”, la transformación del cuerpo externo de la mujer, impuesta por las circunstancias de una enfermedad, el cáncer, y de una intervención, la mastectomía. Un cambio que produce también una mutilación íntima que sólo una mujer puede entender y plasmar y que sin embargo la fotógrafa ha querido expresar junto a la belleza interior de las modelos.

Inspirada en los referentes introducidos por Frida Kahlo, y a su vez reinterpretados por Jo Spence y Hanna Wilke, artistas que han mostrado en su obra su propio deterioro físico como fruto de la enfermedad, Vizcarra pretende ir más allá de la imagen para ofrecer una mirada a su alma y trayectoria en esos duros momentos.

Así pues, “El orgullo de la ausencia” descubre cómo la belleza y el erotismo tienen más que ver con la vida que con el canon de belleza impuesto por la tradición y por el tratamiento de la femineidad. Consigue mostrar la belleza de los cuerpos a través de las huellas de sus vivencias y una enfermedad superada. Tanto por las modelos que participan como por la mirada de la artista, la muestra ejemplifica la esencia femenina del coraje de las mujeres y la sensibilidad de otra mujer para plasmarlo mediante imágenes. La artista nos acerca a la belleza, la fuerza y el dolor íntimo de unas mujeres que han sobrellevado la mutilación de su imagen y de su alma, para continuar su recorrido. Unas fotografías que nos permiten mirar con intención y adentrarnos en estos cuerpos que rechazan el victimismo y reflejan la realidad física más dura para llegar a la belleza más profunda, la del alma.



Del 23 de marzo al 15 de abril. De martes a domingos.
Sala Ex.Presa 2. La Cárcel. Segovia. Centro de Creación.
Horario: de 12 a 14 h y de 17 a 19 h.

Ajuntament de
Mollet del Vallès

Museu Abelló
Fundació Municipal d'Art

Desde el arte

Diseño de la escenografía de "Mujeres"

Eloísa Sanz

La artista soriana afincada en Segovia Eloísa Sanz es la responsable del diseño y creación de la escenografía en la que se lleva a cabo "Mujeres".

Desde los años 70 no ha dejado de crear y exponer por toda la geografía española y también en Holanda, Alemania, Francia y Suiza. Algunas de sus obras pertenecen a entidades privadas de estos países.



EQUIPO DE MUJERES II

Comunicación y textos: Alexis Fernández

Relaciones Internacionales: Victoria Smith

Diseño Gráfico: Dándole vueltas Estudio de Diseño

Coordinación: Gina Aguiar

Anticipada

A partir del 12 de marzo de 2012:

En www.reservasdesegovia.com

En el Centro de Recepción de Visitantes
(Central de reservas). Plaza del Azoguejo.

Horarios: de 10 a 18 h.

El mismo día del evento

Desde una hora antes del inicio de cada evento
en la taquilla de La Cárcel.

Precios:

Diálogos: 2 euros cada encuentro y 2 euros la
jornada completa de mañana (sábado 24 y do-
mingo 25).

Películas: 3 euros *

* Kantmandú. Un espejo en el cielo: 5 euros.

La recaudación de esta película será para la Fun-
dación Eduqal, de Vicki Subirana.

Microteatro Por Mujeres: 3 euros. (No hay ven-
ta anticipada. La venta será diaria, en La Cárcel,
desde las 18 h).

Concierto de Shula Ndiaye: 5 euros.

Más información en:

www.segoviaculturahabitada.com



Mujeres

Rosa María Calaf Olayinka Koso-Thomas Mayte Carrasco Caddy Adzuba y Ouka Leele Georgina Higuera Rosa Isela Pérez Pilar Requena Fatana Ishaq Angélica Tanarro Begoña Caparrós Alicia G. Montano M^a Teresa Fernández de la Vega Isabel Muñoz Judith Vizcarra Shula Ndiaye Microteatro por Mujeres IX Ciclo de Cine "La mujer creadora"

Organizan:



Patrocinan:



Colaboran:

